



402121 - 41 RO

Traducere a instrucțiunilor originale



www.DEWALT.com

DCD803

Fig. A

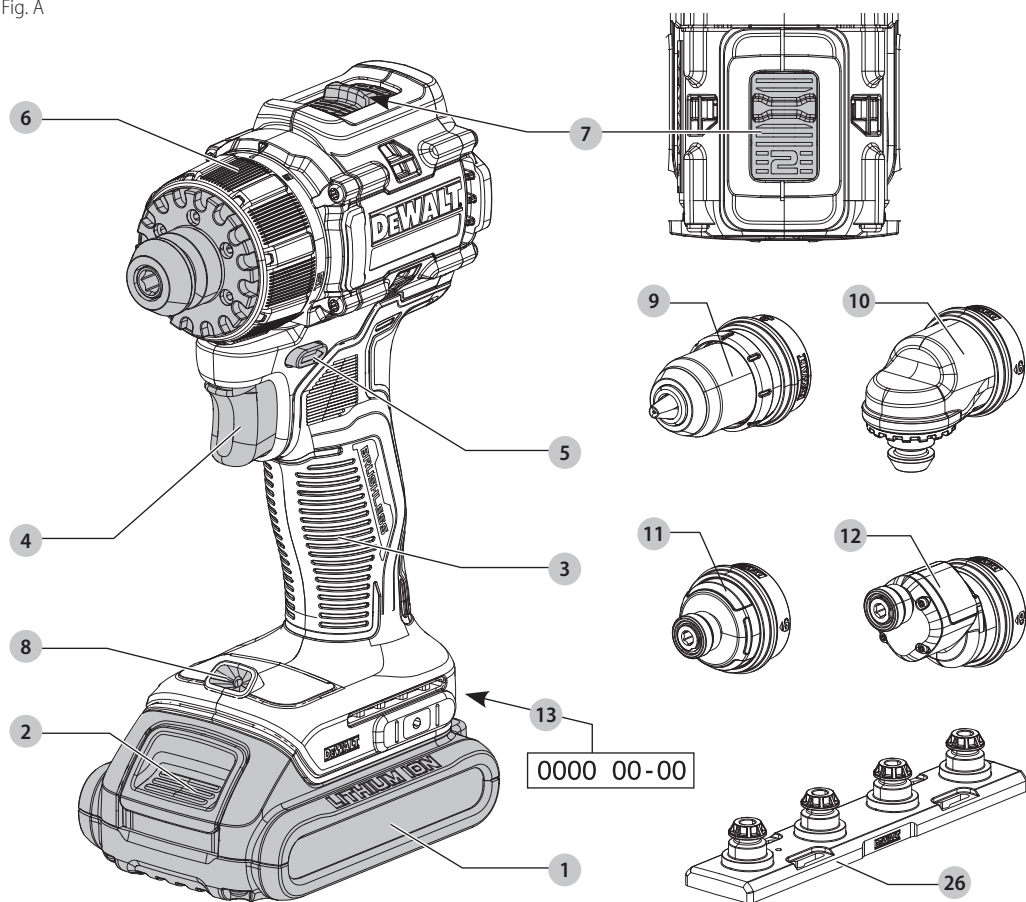


Fig. B

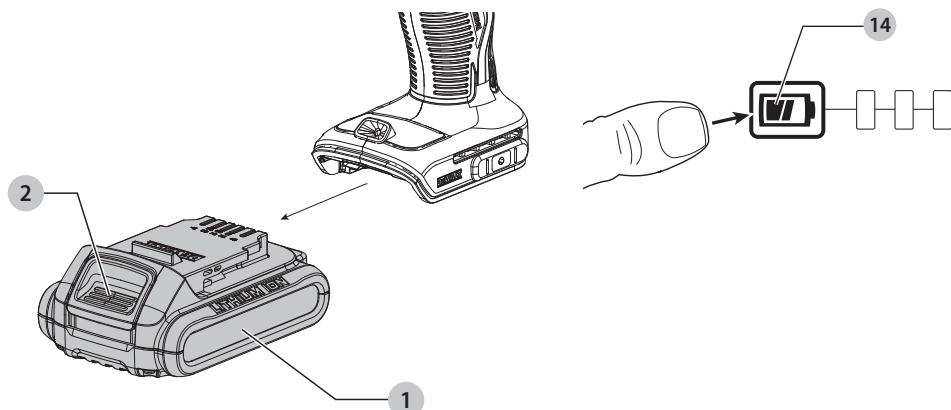


Fig. C

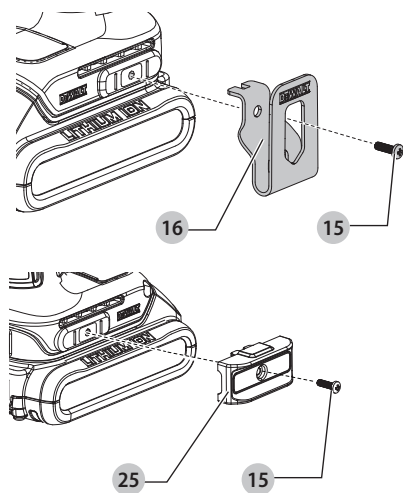


Fig. D

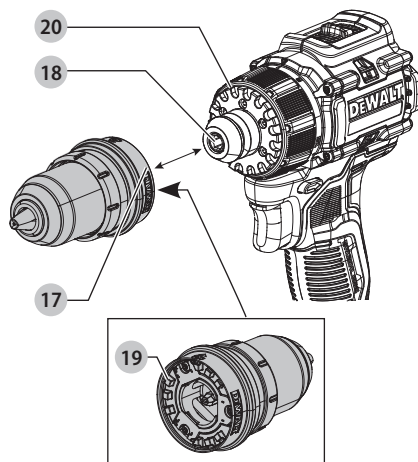


Fig. E1

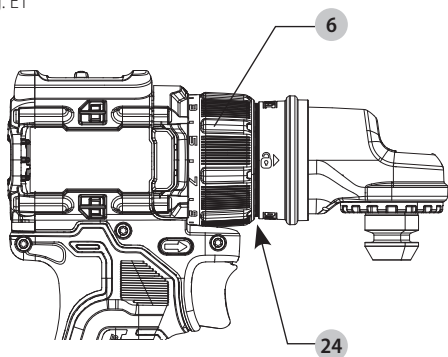


Fig. E2

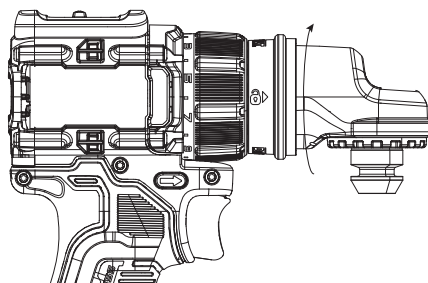


Fig. F

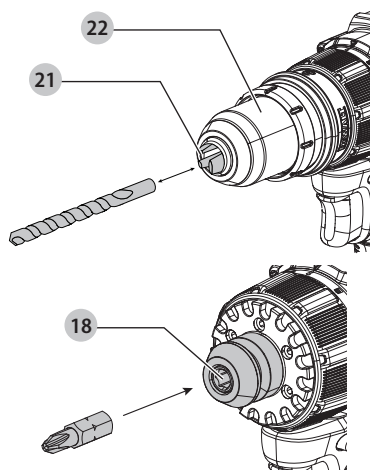


Fig. G

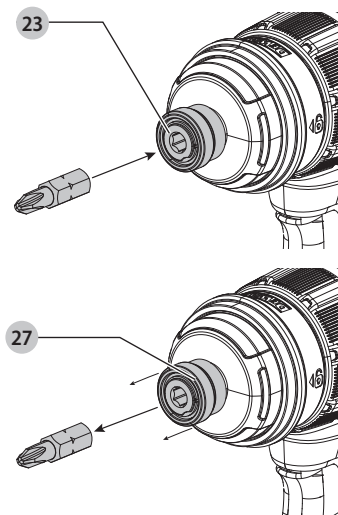


Fig. H

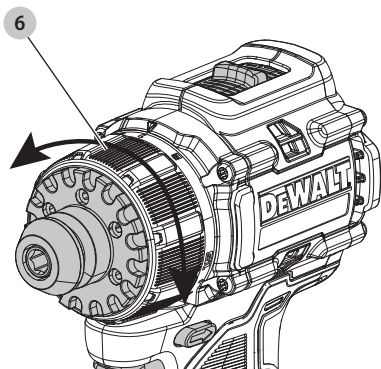


Fig. I

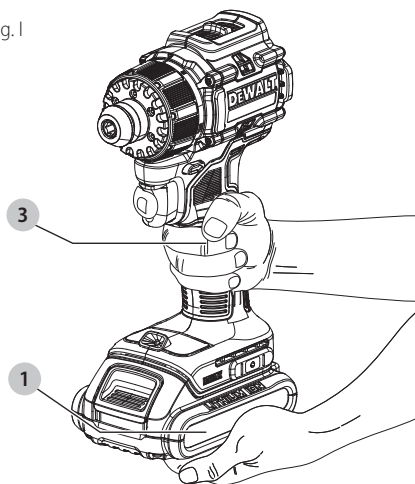


Fig. J

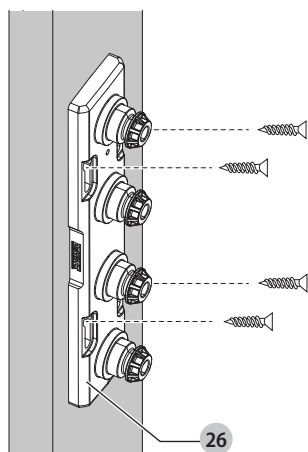


Fig. K

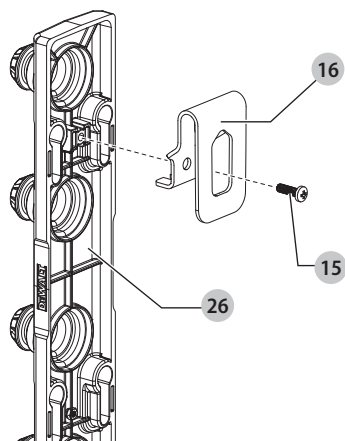


Fig. L

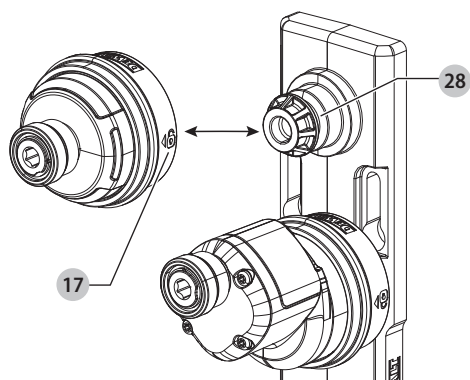
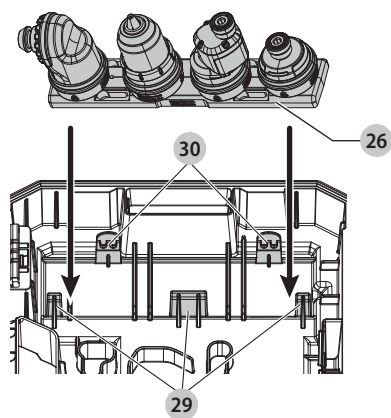


Fig. M



MAȘINĂ DE GĂURIT/ÎNȘURUBAT CU CAP MULTIPLU FĂRĂ PERIE, DE 18 V

DCD803

Documente disponibile online

www.2helpU.com/DoC/ sau

www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Pentru accesare directă, înlocuiți „xxx” cu numărul modelului produsului indicat pe eticheta de evaluare a produsului sau pe ambalaj.

- Manual de instrucțiuni
- Declarație de conformitate (DoC)
- Date privind emisiile produsului (PED): Informații despre zgomot, vibrații și praf (nu se aplică tuturor produselor)



! AVERTISMENT: Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile din acest manual, inclusiv secțiunile referitoare la acumulatori și încărcătoare furnizate în manualul original al unelei sau în manualul separat pentru acumulatori și încărcătoare. Manualele pot fi obținute prin contact cu Departamentul Servicii Clienți (consultați ultima pagină a acestui manual).

Specificații tehnice

DCD803		
Tensiune	V _{cc}	18
Tip		10
Tip acumulatori		Li-Ion
Turație în gol		
Viteza 1	min ⁻¹	0–450
Viteza 2		0–1650
Cuplu maxim	Nm	73
Capacitate mandrină	mm	1,5–13
Greutate (fără acumulator/atașament)	kg	0,97
Greutate (fără acumulator/cu atașament)	kg	1,34

! AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul vătămării, citiți manualul de instrucțiuni.

Definiții: Instrucțiuni de siguranță

Definițiile de mai jos descriu nivelul de importanță al fiecărui cuvânt de semnalizare. Vă rugăm să citiți manualul și să fiți atent la aceste simboluri.

! PERICOL: Indică o situație periculoasă imediată care, dacă nu este evitată, va determina **decesul sau vătămarea gravă**.

! AVERTISMENT: Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, ar putea determina **decesul sau vătămarea gravă**.

! ATENȚIE: Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate determina **vătămări minore sau medii**.

OBSERVAȚIE: Indică o practică necorelată cu vătămarea corporală care, dacă nu este evitată, poate determina **daune ale bunurilor**.

! Indică un pericol de șoc electric.

! Indică risc de incendiu.

AVERTIZĂRI GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND UNELELE ELECTRICE

! AVERTISMENT: Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate în continuare poate conduce la șoc electric, incendii și/sau vătămări grave.

PĂSTRAȚI TOATE AVERTISEMENTELE ȘI INSTRUȚIUNILOR PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

Termenul „unealtă electrică” din avertismente se referă la unealta electrică (cu cablu) alimentată de la rețeaua de energie sau la unealta electrică (fără cablu) alimentată de la acumulator.

1) Siguranța în zona de lucru

- Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată. Zonele dezordonate sau întunecate înlesnesc accidente.
- Nu operați uneltele electrice în atmosfere inflamabile, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau pulberilor explozive. Uneltele electrice generează scântei ce pot aprinde pulberile sau vaporii.
- Țineți la distanță copiii și persoanele din jur în timp ce operați o unealtă electrică. Distragerea atenției poate conduce la pierderea controlului.

2) Siguranța electrică

- Ștecherile uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată ștecherul în vreun fel. Nu folosiți adaptoare pentru ștecher împreună cu uneltele electrice împământate (legate la masă). Ștecherile nemodificate și prizele compatibile vor reduce riscul de electrocutare.
- Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate precum țevi, radiatoare, cuptoare și frigider. Există un risc sporit de electrocutare în cazul în care corpul dvs. este împământat sau legat la masă.
- Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau condiții de umezeală. Apa pătrunsă într-o unealtă electrică va spori riscul de electrocutare.
- Nu manipulați necorespunzător cablul. Nu utilizați niciodată cablul pentru transportarea, tragerea sau scoaterea din priză a unelei electrice. Țineți cablul departe de căldură, ulei, muchii ascuțite sau componente în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate sporesc riscul electrocutării.
- Atunci când operați o unealtă electrică în aer liber, utilizați un cablu potrivit pentru utilizare la exterior. Utilizarea unui cablu adecvat pentru exterior reduce riscul de electrocutare.
- În cazul în care operarea unei unele electrice într-un spațiu cu umiditate nu poate fi evitată, utilizați o alimentare cu dispozitiv de protecție la curent rezidual (RCD). Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul electrocutării.

3) Siguranță personală

- Fiți precaut, fiți atent la ceea ce faceți și respectați regulile generale atunci când operați o unealtă electrică.

Nu utilizați o unealtă electrică atunci când sunteți oboșiți sau când vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau medicației. Un moment de neatenție în timpul operării uneltelor electrice poate conduce la vătămări corporale grave.

b) Utilizați echipamentul individual de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Echipamentul de protecție precum măștile anti-praf, încălțăminte de siguranță antiderapantă, căștile sau dopurile pentru urechi utilizate pentru anumite condiții de lucru vor reduce vătămrile corporale.

c) Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că comutatorul se află în poziția oprit înainte de conectarea la sursa de alimentare și/sau la acumulator, înainte de ridicarea sau transportarea unelei. Transportarea uneltelor electrice ținând degetul pe întrerupător sau alimentarea cu tensiune a uneltelor electrice ce au comutatorul în poziția pornit înlesnesc producerea accidentelor.

d) Îndepărtați orice cheie sau clește de reglare înainte de a porni unealta electrică. O cheie sau un clește rămas atașat la o componentă rotativă a unelei electrice poate conduce la vătămări corporale.

e) Nu vă îndreptați pentru a apuca unealta de lucru. Mențineți-vă întotdeauna stabilitatea și echilibrul. Acest lucru permite un control mai bun al unelei electrice în situații neașteptate.

f) Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Păstrați-vă părul și îmbrăcăminte departe de componentele în mișcare. Îmbrăcăminte largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în componentele în mișcare.

g) În cazul în care dispozitivele prezintă posibilitatea conectării de accesorii pentru aspirația și colectarea prafului, asigurați-vă că aceste accesorii sunt conectate și utilizate în mod corespunzător. Utilizarea colectării prafului poate reduce pericolele legate de praf.

h) Nu lăsați ca familiaritatea dobândită în urma utilizării frecvente a unelei să vă facă să deveniți neatenți și să ignorați principiile de securitate ale unelei. O acțiune neatență poate cauza vătămarea gravă într-o clipită.

4) Utilizarea și îngrijirea unelei electrice

a) Nu forțați unealta electrică. Utilizați unealta electrică adecvată pentru aplicația dvs. Unealta de lucru adecvată va efectua lucrarea mai bine și în mod mai sigur, în ritmul pentru care a fost concepută.

b) Nu utilizați unealta electrică în cazul în care comutatorul nu comută în poziția pornit și oprit. Orice unealtă electrică ce nu poate fi controlată cu ajutorul comutatorului este periculoasă și trebuie să fie reparată.

c) Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau scoateți acumulatorul de la unealta electrică, dacă este detașabil, înaintea efectuării oricăror reglaje, modificării accesoriilor sau depozitării uneltelor electrice. Aceste măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a unelei electrice.

d) Nu depozitați uneltele electrice în stare inactivă la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu unealta electrică sau cu aceste instrucțiuni să o utilizeze. Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.

e) Întrețineți uneltele electrice și accesoriile. Verificați alinierea necorespunzătoare sau blocarea componentelor în mișcare, ruperea componentelor și orice altă stare ce ar putea afecta operarea uneltelor electrice. Reparați piesele

deteriorate înainte de punerea în funcțiune a unelei electrice. Multe accidente sunt cauzate de uneltele electrice întreținute necorespunzător.

f) Păstrați uneltele de tăiat ascuțite și curate. Este puțin probabil ca uneltele de tăiat cu tășuri ascuțite și întreținute în mod corespunzător să se blocheze, acestea fiind mai ușor de controlat.

g) Utilizați unealta electrică, accesoriile și burghiile unelei etc. conform acestor instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrarea ce trebuie să fie efectuată. Utilizarea unelei de lucru pentru operații diferite de cele conforme destinației de utilizare ar putea conduce la situații periculoase.

h) Țineți mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și lipsite de ulei și unsoare. Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manipularea și controlul în siguranță a unelei în situații neașteptate.

5) Utilizarea și îngrijirea uneltelor cu acumulator

a) Reîncărcați folosind exclusiv încărcătorul specificat de către producător. Un încărcător adecvat pentru un anumit tip de acumulator poate genera risc de incendiu atunci când este utilizat cu un alt tip de acumulator.

b) Utilizați uneltele electrice exclusiv împreună cu acumulatorii specificați. Utilizarea oricăror alți acumulatori poate genera riscuri de vătămare și incendiu.

c) Atunci când acumulatorul nu este utilizat, păstrați-l ferit de alte obiecte metalice, precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici ce ar putea crea prin contact conexiunea între cele două borne. Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate determina arsuri sau incendii.

d) În condiții de utilizare incorectă, este posibil să fie evacuat lichid din acumulator; evitați contactul cu acesta. În cazul în care survine contactul accidental, clătiți cu apă. În cazul în care lichidul intră în contact cu ochii, consultați, de urgență, medicul. Lichidul evacuat din acumulator poate cauza iritații sau arsuri.

e) Nu folosiți un acumulator sau o unealtă care este deteriorată sau modificată. Acumulatorii deteriorați sau modificați pot avea un comportament imprevizibil care rezultă în foc, explozie sau risc de rănire.

f) Nu expuneți acumulatorul sau unealta la foc sau temperatură excesivă. Expunerea la foc sau temperaturi de peste 130 °C poate provoca explozie.

g) Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați acumulatorul sau unealta în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni. Încărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi în afara domeniului specificat poate deteriora acumulatorul și poate crește riscul de incendiu.

6) Service

a) Prevedeți repararea unelei electrice de către o persoană calificată, folosind exclusiv piese de schimb identice. Astfel, vă asigurați că este păstrată siguranța unelei electrice.

b) Niciodată nu serviți acumulatorii deteriorați. Servisarea acumulatorilor ar trebui să fie efectuată numai de către producător sau furnizorii autorizați de service.

Instrucțiuni de siguranță pentru toate operațiile

• **Țineți unealta electrică de suprafețele izolate pentru prindere atunci când efectuați o operație în care accesoriul de debitare sau organul de asamblare pot atinge cabluri**

ascunse. Atingerea unui cablu sub tensiune de către accesoriul de tăiat sau elementul de fixare ar putea determina scurgerea curentului în componentele metalice expuse ale unelei electrice și ar putea electrocuta operatorul.

Instrucțiuni de siguranță când utilizați burghie lungi

• **Nu utilizați niciodată mașina la o turație mai mare decât turația maximă nominală a burghiului.** La viteze mai mari, este posibil ca burghiul să se îndoiească dacă îi este permis să se rotească liber, fără a atinge piesa de prelucrat, rezultând în vătămare personală.

• **Începeți întotdeauna să găuriți la o turație mică, ținând vârful burghiului în contact cu piesa de prelucrat.** La viteze mai mari, este posibil ca burghiul să se îndoiească dacă îi este permis să se rotească liber, fără a atinge piesa de prelucrat, rezultând în vătămare personală.

• **Aplicați presiune numai în linie directă cu burghiul și nu aplicați o presiune excesivă.** Burghiile se pot îndoi, cauzând ruperea lor sau pierderea controlului, rezultând în vătămare personală.

Avertismente de siguranță pentru mașinile de găurit

• **Utilizați clești sau altă modalitate practică de a fixa și sprijini piesa de prelucrat pe o platformă stabilă.** Susținerea piesei de prelucrat în mână sau sprijinită pe corp este instabilă și poate conduce la pierderea controlului.

• **Accesoriile și unealta pot deveni fierbinți în timpul utilizării.** Purați mânuși de protecție atunci când efectuați operațiuni care pot produce căldură cum ar fi găurirea în metale.

• **Orificiile de aerisire acoperă adesea componentele în mișcare și trebuie să fie evitate.** Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în componentele în mișcare.

Riscuri reziduale

În ciuda aplicării regulamentelor de siguranță corespunzătoare și implementării dispozitivelor de siguranță, anumite riscuri reziduale nu pot fi evitate. Acestea sunt:

- Afectarea auzului.
- Riscul de vătămări personale datorat particulelor proiectate.
- Riscul de arsuri cauzate de accesoriile încălzite pe durata operării.
- Riscul de vătămări personale datorat utilizării prelungite.

Acumulatori și încărcătoare compatibile

Pot fi utilizați următorii acumulatori:

Acumulator	(kg)	Acumulator	(kg)
DCB546	1,08	DCB185	0,35
DCB547/G	1,46	DCB187	0,54
DCB548	1,46	DCB188	0,95
DCB549	2,12	DCB189	0,54
DCB181	0,35	DCBP034/G	0,32
DCB182	0,61	DCBP518/G	0,75
DCB183/B/G	0,40	DCB1880	0,98
DCB184/B/G	0,62	DCBP318	0,50

Se pot utiliza următoarele încărcătoare: DCB104, DCB107, DCB112/DCB1102, DCB115/DCB1104, DCB117/DCB1112, DCB118, DCB132.

Consultați manualul acumulatorului/încărcătorului pentru mai multe informații.

Conținutul ambalajului

Pachetul conține:

- 1 Mașină de găurit/înșurubat
- 4 Capete atașament
- 1 Organizator capete atașament
- 1 Încărcător
- 1 Acumulator Li-Ion (modelele C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1)
- 2 Acumulatori Li-Ion (modelele C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2)
- 3 Acumulatori Li-Ion (modelele C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3)
- 1 Manual de instrucțiuni

OBSERVAȚIE: Acumulatorii, încărcătoarele și cutiile de depozitare și transport nu sunt incluse cu modelele N. Acumulatorii și încărcătoarele nu sunt incluse în cazul modelelor NT. Modelele B includ acumulatori Bluetooth®.

OBSERVAȚIE: Marca Bluetooth® și logo-urile corespunzătoare sunt mărci comerciale înregistrate deținute de Bluetooth®, SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către DEWALT se face în baza unei licențe. Celelalte mărci comerciale și denumiri comerciale aparțin deținătorilor respectivi.

- Verificați eventualele deteriorări ale unelei, ale componentelor sau accesoriilor, ce ar fi putut surveni în timpul transportului.
- Acordați timpul necesar pentru a citi integral și pentru a înțelege acest manual înainte de utilizare.

Marcajele prezente pe unealtă

Pictogramele următoare sunt afișate pe unealtă:



Citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.



Radiație vizibilă. Nu priviți în fascicul.

Amplasarea codului pentru dată (Fig. A)

Codul datei de producție **13** este format dintr-un an din 4 cifre, urmat de o săptămână din 2 cifre și este extins printr-un cod de fabrică din 2 cifre.

Descriere (Fig. A)

▲ AVERTISMENT: Nu modificați niciodată unealta electrică sau vreo componentă a acesteia. Acest fapt ar putea conduce la deteriorări sau vătămări personale.

Componente

- 1 Acumulator
- 2 Buton de detașare a acumulatorului
- 3 Mâner principal
- 4 Întrerupător de declanșare cu viteză variabilă
- 5 Inversor de sens/Buton de deblocare
- 6 Manșon selector mod
- 7 Selector de viteză
- 8 Lumina de lucru
- 9 Accesoriu mandrină de metal
- 10 Atașament cu unghi drept
- 11 Atașament cu detașare rapidă
- 12 Atașament decalaj cu detașare rapidă
- 13 Amplasarea codului pentru dată

Destinația de utilizare

Această mașină de găurit/înșurubat este concepută pentru aplicații profesionale de găurire și înșurubare.

NU utilizați în condiții de umezeală sau în prezența lichidelor sau a gazelor inflamabile.

Această mașină de găurit/înșurubat este o unealtă electrică profesională.

NU le permiteți copiilor să intre în contact cu unealta. Este necesară supravegherea atunci când unealta este folosită de operatori neexperimentați.

• **Copii mici și persoane infirme.** Acest aparat nu este destinat utilizării de către copii mici sau persoane infirme fără supraveghere.

• Acest produs nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazurilor în care acestea sunt supravegheate de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii nu trebuie lăsați nicodată singuri cu acest produs.

ASAMBLARE ȘI REGLAJE

▲ AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, opriți unealta și deconectați acumulatorul înainte de a efectua orice reglaje sau de a scoate/instala atașamente sau accesorii. O pornire accidentală poate cauza vătămări corporale.

▲ AVERTISMENT: Utilizați numai acumulatori și încărcătoare DEWALT.

Introducerea și scoaterea acumulatorului din unealtă (Fig. B)

OBSERVAȚIE: Asigurați-vă că acumulatorul ① este complet încărcat.

Pentru a instala un acumulator în mânerul uneltei

1. Aliniați acumulatorul cu canelurile din interiorul mânerului uneltei (Fig. B).
2. Împingeți-l în mâner până când acumulatorul este fixat bine în aparat și asigurați-vă că se cuplează bine în poziție.

Pentru a scoate acumulatorul din unealtă

1. Apăsați butonul de detașare a acumulatorului ② și trageți ferm acumulatorul din mânerul uneltei.
2. Introduceți acumulatorul în încărcător.

Acumulatori cu indicator de nivel al încărcării (Fig. B)

Unii acumulatori DEWALT sunt prevăzuți cu un indicator pentru nivelul de încărcare care este compus din trei LED-uri verzi care indică nivelul de încărcare al acumulatorului.

Pentru a activa indicatorul nivelului de încărcare, apăsați și mențineți apăsat butonul ④. O combinație a celor trei LED-uri verzi se va aprinde indicând nivelul actual de încărcare al acumulatorului. Atunci când nivelul de încărcare a acumulatorului este sub limita admisă pentru utilizare, indicatorul de nivel al încărcării nu se va aprinde, iar acumulatorul va trebui reîncărcat.

OBSERVAȚIE: Indicatorul de nivel al încărcării reprezintă doar o estimare a nivelului de încărcare rămas al acumulatorului. Acesta nu indică funcționalitatea uneltei și poate varia în funcție de componentele produsului, temperatură și aplicația utilizatorului final.

Cârligul pentru centură și portunealta magnetică

(Fig. C) (Accesorii opționale)

▲ AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămare corporală gravă, utilizați DOAR cârligul uneltei pentru a agăța unealta de la o centură de lucru. **NU** utilizați cârligul uneltei sau cuplarea sau legarea uneltei la o persoană sau obiect în timpul utilizării. **NU** suspendați unealta deasupra capului și nu suspendați obiectele de cârlig.

▲ AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămări personale grave, asigurați-vă că șurubul ce fixează cârligul pentru curea este strâns.

IMPORTANT: Atunci când atașați sau înlocuiți cârligul pentru curea ①6 sau portburghiul magnetic ②5, folosiți doar șurubul ①5 livrat. Asigurați-vă că ați strâns bine șurubul.

Cârligul pentru curea și portburghiul magnetic pot fi atașate la oricare din capetele uneltei cu ajutorul șurubului furnizat, pentru a se potrivi utilizatorilor stângaci sau dreptaci. În cazul în care nu se dorește deloc cârligul pentru curea sau portburghiul magnetic, acestea pot fi scoase de pe unealtă.

Pentru a muta cârligul pentru curea sau cleva pentru burghiu, scoateți șurubul care îl/ă ține pe poziție și re poziționați-l pe partea opusă. Asigurați-vă că ați strâns bine șurubul.

Cârligul pentru curea poate fi folosit și pentru a agăța organizatorul atașamentelor. Consultați **Organizatorul atașamentelor**.

Organizatorul atașamentelor (Fig. J–L)

Această unealtă dispune de un organizator de atașamente ②6 care poate ține până la 4 capete de atașamente. Organizatorul pentru atașamente are 4 orificii, care permit montarea acestuia pe perete cu ajutorul șuruburilor sau cuielor, pentru depozitare (Fig. J).

Pentru a monta un atașament, împingeți capul atașamentului direct pe suportul atașamentului ②8 până când gulerul atașamentului atinge partea din spate a organizatorului (Fig. L).

Pentru a îndepărta un accesoriu, trageți de gulerul ①7 atașamentului și scoateți-l de pe organizator.

Opțiune cârlig pentru curea

Cârligul de curea ①6 poate fi, de asemenea, atașat pe partea din spate a organizatorului pentru atașamente, permițând agățarea acestuia (Fig. K).

IMPORTANT: Atunci când atașați sau înlocuiți cârligul pentru curea, folosiți doar șurubul furnizat ①5. Asigurați-vă că ați strâns bine șurubul.

OBSERVAȚIE: Dacă îl montați direct pe perete, asigurați-vă că îndepărtați cârligul pentru curea de pe partea din spate.

Montarea și demontarea atașamentelor (Fig. A, D–E2)

▲ AVERTISMENT: Risc de electrocutare. Acest produs nu trebuie utilizat în niciun caz în apropierea apei.

▲ AVERTISMENT: Pericol de arsuri. Piese mobile din cadrul unității de alimentare se încălzesc în timpul utilizării. Evitați contactul cu piesele în mișcare din cadrul unității de alimentare atunci când scoateți și instalați accesorii.

▲ AVERTISMENT: Înainte de asamblare, blocați unitatea de alimentare prin setarea cursorului înainte/înapoi în poziția centrală și scoateți bateria din unealtă. Îndepărtați orice accesoriu de pe atașament înainte de a scoate sau instala atașamentul.

Localizat pe partea din față ainelului de selecție a modului de funcționare al sculei **6**, instrumentul este echipat cu un inel galben **24** care indică dacă accesoriul este conectat corect și blocat în poziție pe unealtă (Fig. E1).

1. Glisați atașamentul pe axul **18**, aliniind opritoarele **19** de pe accesoriu cu fantele **20** de pe ax (Fig. D).

2. După ce atașamentul este pe ax, rotiți ușor capul atașamentului până când opritoarele se fixează în fante. Dacă atașamentul este conectat sigur și blocat în poziție, inelul galben din jurul gulerului atașamentului nu ar trebui să mai fie vizibil (Fig. E2).

OBSERVAȚIE: Asigurați-vă că inelul galben **24** nu mai este vizibil înainte de utilizare.

3. Pentru a scoate atașamentul, trageți de gulerul **17** atașamentului și îndepărtați-l de pe unealtă (Fig. D).

NOTĂ: Nu este necesar să rotiți accesoriul atunci când îl scoateți de pe unealtă.

OBSERVAȚIE: Accesoriul unghiular hexagonal de 6,35 mm **10** permite montarea altor accesorii suplimentare pe axul său. Cu accesoriul unghiular hexagonal de 6,35 mm montat pe unealtă, urmați instrucțiunile 1, 2 și 3 pentru montarea și demontarea atașamentelor suplimentare.

OBSERVAȚIE: Folosiți numai atașamente special proiectate pentru unitatea de putere și compatibile cu aceasta. Consultați manualele individuale ale atașamentelor pentru avertismente de siguranță și instrucțiuni de operare specifice înainte de utilizarea acestora împreună cu unitatea de putere.

Montarea unui burghiu sau accesoriu într-o mandrină rapidă (Fig. A, F)

▲ AVERTISMENT: Nu încercați să strângeți burghiile (sau orice alt accesoriu) apucând de partea din față a mandrinei și pornind unealta. Acest fapt poate conduce la deteriorarea mandrinei și la vătămare personală. Blocați întotdeauna comutatorul de declanșare și deconectați unealta de la rețeaua de alimentare când înlocuiți accesoriile.

▲ AVERTISMENT: Asigurați-vă întotdeauna că burghiul este bine fixat înainte de a porni unealta. Un burghiu nefixat bine poate sări din unealtă și provoca vătămări corporale.

Unealta dvs. este prevăzută cu o mandrină rapidă **21** cu un singur manșon rotativ **22** pentru manevrarea cu o singură mână a mandrinei. Pentru a introduce un burghiu sau un alt accesoriu, urmați acești pași.

1. Opriți unealta și scoateți acumulatorul **1**.

2. Prindeți manșonul negru al mandrinei cu o mână și folosiți cealaltă mână pentru a ține bine unealta. Rotiți manșonul în sens invers acelor de ceasornic suficient de mult pentru a permite montarea accesoriului dorit.

3. Introduceți accesoriul aproximativ 19 mm în mandrina rapidă **21** și strângeți bine rotind manșonul mandrinei în sensul acelor de ceasornic **22** cu o mână și ținând unealta cu cealaltă mână. Când mandrina este aproape strânsă veți auzi un clic. Unealta dvs. este prevăzută cu un mecanism de blocare automată a arborelui. Acest lucru vă permite să deschideți și să închideți mandrina cu o singură mână.

4. Asigurați-vă că strângeți mandrina cu o mână pe manșonul mandrinei și cu cealaltă mână susținând unealta pentru o strângere riguroasă.

5. Pentru a scoate accesoriul, repetați pașii 1 și 2 menționați mai sus.

Mandrina cu eliberare rapidă (Fig. A, G)

Atașamentul cu eliberare rapidă hexagonal de 1/4" **11** și accesoriul offset cu eliberare rapidă hexagonal de 1/4" **12** utilizează o mandrină cu eliberare rapidă.

OBSERVAȚIE: Mandrina acceptă doar accesorii hexagonale de 1/4" (6,35 mm) și capuri de înșurubare de 1" (25,4 mm).

Poziționați inversorul de sens/butonul de deblocare **5** în poziția blocată (centrală) sau scoateți acumulatorul înainte de a schimba accesoriile.

Pentru montarea unui accesoriu, introduceți-l complet în mandrina cu eliberare rapidă **23**. Accesoriul este fixat pe poziție.

Pentru a scoate un accesoriu, trageți manșonul mandrinei **27** din partea din față a unelei. Îndepărtați accesoriul din mandrina cu eliberare rapidă **23**.

Instalarea unui bit sau a unui accesoriu fără atașament (Fig. F)

Puteți utiliza unealta fără a instala un accesoriu.

Introduceți un burghiu hexagonal direct în ax **18**. Acesta este ținut în poziție în mod magnetic.

OPERAREA

Instrucțiuni de utilizare

▲ AVERTISMENT: Respectați întotdeauna instrucțiunile de siguranță și normele în vigoare.

▲ AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămări personale grave, opriți unealta și deconectați acumulatorul înainte de a efectua orice reglaje sau de a scoate/instala atașamente sau accesorii. O pornire accidentală poate cauza vătămări corporale.

Poziția corectă a mâinii (Fig. I)

▲ AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, adoptați ÎNTOTDEAUNA o poziție corectă a mâinilor, conform ilustrației.

▲ AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămări personale, țineți ÎNTOTDEAUNA ferm unealta, fiind pregătiți pentru o reacție neașteptată.

Poziția corectă a mâinilor presupune poziționarea unei mâini pe mânerul principal **3** și a celeilalte mâini pe acumulator **1**.

Selectarea vitezei (Fig. A)

Unealta dispune de două setări pentru viteză pentru versatilitate sporită. **OBSERVAȚIE:** Nu schimbați vitezele când unealta este în funcțiune. Lăsați întotdeauna unealta să se oprească complet înainte de a schimba vitezele.

1. Pentru a selecta viteză 1-a (setarea cuplului de strângere ridicat), opriți unealta și lăsați-o să încheie mișcarea. Glisați selectorul de viteze **7** înapoi (în sens opus mandrinei).

2. Pentru a selecta viteză 2-a (viteză mare), opriți unealta și lăsați-o să încheie mișcarea. Împingeți selectorul de viteze înainte (înspre mandrină).

3. Dacă unealta nu schimbă viteza, asigurați-vă că selectorul de viteze este acționat corect în poziția înainte sau înapoi.

Selectorul de mod (Fig. H)

Mașonul de selectare a modului 6 poate fi utilizat pentru a selecta modul corect de funcționare, în funcție de aplicația planificată.

Pentru a selecta modul, rotiți mașonul până când simbolul dorit se aliniază cu săgeata.

⚠️ AVERTISMENT: Atunci când mașonul de selectare a modului este în mașina de găurit, aceasta nu va cupla. Mașina de găurit se poate bloca dacă este suprasolicitată, cauzând o răscucire bruscă.

Simbol	Mod
	Găurirea
1-15	Înșurubare (număr mai mare = cuplu mai mare)

Comutatorul pentru viteză variabilă și inversorul de sens (Fig. A)

Mașina de găurit este pornită și oprită prin tragerea și eliberarea comutatorului pentru viteză variabilă 4. Cu cât este apăsat mai mult comutatorul, cu atât este mai mare viteza uneltei. Unealta dvs. este prevăzută cu un mecanism de frânare. Mandrina se va opri imediat după ce întrerupătorul de declanșare este eliberat complet.

Inversorul de sens 5 determină sensul de rotire al uneltei și servește, de asemenea, ca buton de blocare.

- Pentru a selecta rotirea înainte (spre dreapta), comutatorul și apăsați butonul inversor de sens de pe partea dreaptă a uneltei.
- Pentru a selecta rotirea înapoi (în sens anti-orar), apăsați cursorul înainte/înapoi de pe partea stângă a uneltei.

OBSERVAȚIE: Poziția centrală a butonului inversor de sens blochează unealta în poziția oprit. Atunci când schimbați poziția butonului inversor de sens, asigurați-vă că întrerupătorul de declanșare este eliberat.

OBSERVAȚIE: Utilizarea continuă în intervalul de durată variabilă nu este recomandată. Aceasta poate deteriora întrerupătorul și trebuie evitată.

OBSERVAȚIE: Prima dată când unealta este pusă în funcțiune după schimbarea sensului, este posibil să auziți un clic la pornire. Acest lucru este normal și nu indică existența vreunei probleme.

Lanternă (Fig. A)

Lumina de lucru 8 este activată atunci când este apăsat întrerupătorul de declanșare variabil 4 și se va stinge automat la 20 de secunde după ce acesta este eliberat. Dacă întrerupătorul de declanșare cu viteză variabilă rămâne apăsat, luminile de lucru vor rămâne aprinse.

OBSERVAȚIE: Lumina de lucru servește la iluminarea suprafeței și nu trebuie să fie folosită în loc de lanternă.

Efectuarea unei aplicații (Fig. A)

⚠️ AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămare personală, asigurați-vă ÎNTOTDEAUNA că piesa de prelucrat este ancorată sau fixată bine.

⚠️ AVERTISMENT: Așteptați întotdeauna până când motorul se oprește complet înainte de a schimba sensul de lucru.

Înainte de începerea lucrului

- Setează selectorul de viteze 7. Consultați secțiunea **Selectarea vitezei**.
- Montați burghiul sau accesoriul corespunzător în mandrină. Consultați instrucțiunile de instalare a accesoriilor din acest manual.

⚠️ AVERTISMENT:

- Nu folosiți această unealtă pentru a amesteca sau pompa lichide ușor combustibile sau explozive (benzină, alcool etc.).
- Nu amestecați sau agitați lichidele inflamabile etichetate corespunzător.

Înșurubarea

Unealta dumneavoastră are un ambreiaj cu cuplu de strângere reglabil pentru înșurubarea și scoaterea unei game largi de dispozitive de prindere de forme și mărimi diferite. Numerele 1–15 de pe mașonul de selectare a modului 6 sunt utilizate pentru a seta diferite niveluri de cuplu pentru înșurubare. Cu cât este mai mare cifra de pe inel, cu atât este mai mare cuplul de strângere și elementul de fixare ce poate fi introdus.

1. Rotiți mașonul de selectare a modului 6 în poziția dorită. Consultați **Selectarea modului**.

2. Trageți întrerupătorul de declanșare cu viteză variabilă 4, aplicând presiune în linie dreaptă cu burghiul, până când elementul de fixare este introdus la adâncimea dorită în piesa de prelucrat.

Recomandări pentru înșurubare

- Începeți cu o setare mai redusă a cuplului de strângere, apoi măriți la o setare mai mare a cuplului de strângere pentru a evita deteriorarea piesei de prelucrat sau a elementului de fixare.
- Faceți câteva probe într-un material de testare sau în zone puțin vizibile ale piesei de prelucrat pentru a determina poziția corectă a mașonului de selectare a modului.

Găurirea

1. Rotiți mașonul de selectare a modului 6 la simbolul pentru găurire. Consultați secțiunea **Selectarea modului**.

2. Atingeți burghiul de găurit de piesa de prelucrat.

OBSERVAȚIE: Folosiți numai burghie ascuțite.

3. Trageți întrerupătorul de declanșare cu viteză variabilă 4, aplicând presiune în linie dreaptă cu burghiul, până când acesta ajunge la adâncimea dorită.

⚠️ AVERTISMENT: Mașina de găurit se poate bloca dacă este supraîncărcată, cauzând o răscucire bruscă. Fiți întotdeauna vigilenți în acest sens. Țineți unealta ferm pentru a controla acțiunea de rotire și a evita vătămarea.

4. Țineți motorul în funcțiune atunci când retrageți burghiul din gaură pentru a preveni blocarea acestuia.

Recomandări pentru găurire

- Atunci când găuriți, apăsați întotdeauna pe aceeași linie cu burghiul, însă nu atât de tare încât să blocați motorul sau să îndoiți burghiul.
- **DACĂ BURGIUL SE BLOCHEAZĂ:**
 - **ELIBERAȚI COMUTATORUL DE DECLANȘARE IMEDIAT**, scoateți burghiul din piesa de prelucrat și stabiliți cauza blocării acestuia.
 - **NU APĂSAȚI COMUTATORUL DE DECLANȘARE ÎN POZIȚIA PORNIT ȘI OPRIT ÎN ÎNCERCAREA DE A PORNII UN**

BURGHIU BLOCAT—ACEST LUCRU POATE DETERIORA MAȘINA.

- Pentru a reduce la minim blocarea sau ruperea în material, reduceți presiunea aplicată pe mașina de găurit pentru a facilita pătrunderea burghiului prin porțiunea finală a găurii.
- Găurile mari, între 8 mm și 13 mm, în oțel pot fi făcute mai ușor dacă se efectuează mai întâi o gaură de ghidare, între 4 mm și 5 mm.
- În cazul găuririi într-un material subțire sau într-un material predispus la așchiere, folosiți o bucată suplimentară de lemn pentru a preîntâmpina deteriorarea piesei de prelucrat.

CAPACITĂȚI MAXIME RECOMANDATE		
DCD803		
	Mandrină Atașament	Atașament cu unghi drept Atașament cu detașare rapidă Atașament decalaj cu detașare rapidă Ax hexagonal (Recomandat cu burghie hexagonale de 6,35 mm)
LEMN		
Spiralate	31,75 mm (1-1/4")	Doar înșurubare
Paletă	38 mm (1-1/2")	Doar înșurubare
Răsucire	12,7 mm (1/2")	Doar înșurubare
Freze	54 mm (2-1/8")	Doar înșurubare
Carote	57 mm (2-1/4")	Doar înșurubare
METAL		
Răsucire	9,5 mm (3/8")	Doar înșurubare

Organizator atașamente de montare/detașare din cutia de transport (Fig. M)

Pentru a monta organizatorul de atașamente în cutia de transport:

1. Așezați o parte a organizatorului pentru atașamente **26** sub toate nervurile fixe **29** și asigurați-vă că nervurile flexibile **30** se află în exteriorul părții opuse a organizatorului pentru atașamente.
2. Apăsați cealaltă parte a organizatorului pentru atașamente în jos, permițând nervurilor flexibile să se fixeze în jurul marginii organizatorului, blocându-l în poziție.

Pentru a detașa organizatorul de atașamente din cutia de transport:

1. Îndoiți nervurile flexibile **30** departe de marginea organizatorului pentru atașamente **26** în timp ce trageți organizatorul afară și departe de nervurile fixe.

ÎNȚEȚINEREA

Unealta electrică a fost concepută pentru a opera o perioadă îndelungată de timp, cu un nivel minim de întreținere. Funcționarea satisfăcătoare continuă depinde de îngrijirea corespunzătoare a unelei și de curățarea periodică.

▲ AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămări personale grave, opriți unealta și deconectați acumulatorul înainte de a efectua orice reglaje sau de a scoate/instala atașamente sau accesorii. O pornire accidentală poate cauza vătămări corporale.

Încărcătorul și acumulatorul nu sunt reparabile.

Consultați pagina din spate a acestui manual pentru informații de contact despre centrul de service sau vizitați www.2helpU.com.

Lubrifierea

Unealta dvs. electrică nu necesită lubrifiere suplimentară.

Curățare

▲ AVERTISMENT: Risc de șoc electric și mecanic. Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau scoateți acumulatorul, în cazul în care acesta este detașabil, din produs înainte de curățare.

▲ AVERTISMENT: Pentru a asigura o funcționare sigură și eficientă, mențineți întotdeauna produsul și fantele de ventilație (dacă este cazul) curate. Fantele de ventilație pot fi curățate cu ajutorul unei perii uscate, nemetalice moi și/sau un aspirator adecvat. Nu folosiți apă sau orice altă soluție de curățare.

▲ AVERTISMENT: Suflați murdăria și praful din carcasa principală cu aer uscat de îndată ce se strânge murdăria în interiorul și în jurul fantele de ventilație. Purtați echipament de protecție aprobat pentru ochi și o mască aprobată de praf atunci când efectuați procedura următoare.

▲ AVERTISMENT: Nu utilizați niciodată solvenți sau alte produse chimice puternice pentru curățarea componentelor nemetalice ale produsului. Aceste produse chimice pot deprecia materialele utilizate în aceste componente. Folosiți o cârpă umezită doar cu apă și cu săpun delicat. Nu permiteți pătrunderea niciunui lichid în interiorul produsului. Nu scufundați niciodată vreă componentă a produsului într-un lichid.

Reducerea expunerii la praf

Înainte de începerea lucrului, verificați clasa de pericol a prafului produs în timpul lucrărilor.

▲ AVERTISMENT: Evitați atingerea sau inhalarea prafului, întrucât acesta poate fi dăunător sănătății. Praful produs în timpul utilizării unei uneelte electrice și al desfășurării altor activități de construcție poate conține substanțe chimice, minerale sau particule care pot cauza infecții respiratorii, reacții alergice, cancer, malformații congenitale sau afecțiuni ale aparatului reproducător al utilizatorului sau persoanelor din jur.

• Un astfel de praf poate fi produs, de exemplu, atunci când lucrați cu lemn dur, cum ar fi fagul sau stejarul, vopseli pe bază de plumb, beton, zidărie sau pietre care conțin cuarț.

• Materialul care conține azbest poate fi manipulat numai de specialiști.

• Respectați reglementările relevante din țara dumneavoastră pentru materialele care urmează să fie prelucrate.

• Utilizați un extractor de praf sau un sistem de extragere cu o clasă de protecție aprobată oficial, în conformitate cu reglementările de protecție împotriva prafului în vigoare pe plan local și corespunzătoare materialului prelucrat.

• Colectați particulele de praf rezultate direct la sursă și evitați depunerile în zona înconjurătoare. Utilizați accesorii de extragere potrivite pentru acest scop.

Măsurile suplimentare:

— Asigurați-vă că locul de muncă este bine ventilat.

— Purtați o semimască de protecție respiratorie adecvată tipului de praf generat.

Accesorii opționale

▲ AVERTISMENT: Deoarece accesorii, altele decât cele oferite de DEWALT, nu au fost testate cu acest produs, utilizarea

acestora cu unealta dvs. poate fi riscantă. Pentru a reduce riscul de vătămare, se recomandă numai utilizarea de accesorii recomandate DEWALT.

Consultați reprezentantul pentru informații suplimentare despre accesorii corespunzătoare.

Protejarea mediului înconjurător



Produsele/acumulatorii se pot recicla, însă în cazul în care poartă marcajul cu coșul de gunoi barbat, nu trebuie să fie eliminați împreună cu deșeurile menajere normale.

Goliți complet acumulatorii și separați-i. De asemenea, separați orice sursă de lumină de produs, dacă este posibil. Utilizatorul este responsabil pentru ștergerea datelor personale din produs. Duceți apoi deșeurile la un centru autorizat de colectare a deșeurilor sau la un comerciant cu amănuntul participant, care le va accepta adesea gratuit. Ambalajul trebuie eliminat în funcție de codul materialului marcat. Instrucțiunile de utilizare și de siguranță trebuie să fie eliminate numai după ce produsul respectiv nu mai este utilizat.

Consultați autoritățile locale/municipale pentru instrucțiuni privind gestionarea deșeurilor. Pentru informații suplimentare, vizitați **www.2helpU.com** și scanați codul QR de mai sus.



Stanley Black & Decker Romania SRL
Phoenicia Business Center
Strada Turturelelor Nr. 11A, Etaj 4
Module 12-15, Sect. 3, Bucuresti
Tel: +4021.320.61.05
Fax: +4037.225.36.84
Email: Office.Bucharest@sbdinc.com

Garanție legală de conformitate¹ pentru produsele Stanley Black & Decker

Produs:

Cod:

Serie mașină: /

Serie acumulatori: /

Serie stație încărcare:

Distribuitorul (vânzător autorizat/magazin)/adresă, tel., fax:

.....

.....

Cumpărător:

Produs cumpărat cu factură / bon nr.:

Data:

Cumpărătorul a fost informat asupra caracteristicilor și a domeniului de utilizare ale produsului. S-a efectuat proba de funcționare a produsului, a fost instruit cumpărătorul cu privire la modul de funcționare și normele de siguranță a muncii, s-a predat produsul împreună cu accesoriile în perfectă stare de funcționare, s-au predat instrucțiunile în limba română privind transportul, depozitarea, utilizarea și întreținerea. S-a verificat corectitudinea datelor înscrise în garanția legală de conformitate („Documentul”).

Condițiile de garanție de mai jos fac parte din prezentul document și au fost luate la cunoștință de către Cumpărător.

Persoana care aduce produsul și prezintă actele de proprietate Documentul și factura sau bonul fiscal în original sau în copie este considerată împuternicită să reprezinte proprietarul în relația cu distribuitorul (vânzătorul) autorizat.

Conform prevederilor legale², consumatorii (definiți drept orice persoană fizică sau grup de persoane fizice constituite în asociații, care acționează în scopuri din afara activității sale comerciale, industriale sau de producție, artistice ori liberale), au următoarele drepturi cu privire la orice neconformitate care există la momentul livrării produsului și care este constatată într-un termen de **doi ani** de la această dată:

- Să ceară repararea produsului sau înlocuirea acestuia, fără plată, într-o perioadă de timp rezonabilă ce nu poate depăși 15 zile calendaristice de la data la care a fost adusă la cunoștință vânzătorului lipsa conformității și fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator, ținând seama de natura produselor și de scopul pentru care consumatorul a solicitat produsele în cauză.

Consumatorul nu va putea opta între reparație și înlocuire dacă măsura corectivă aleasă este imposibilă (dacă nu se pot asigura produse identice pentru înlocuire) sau dacă, în comparație cu cealaltă măsură corectivă disponibilă, ar fi disproporționată și ar impune costuri nerezonabile vânzătorului, luând în considerare toate circumstanțele (inclusiv valoarea produselor în cazul în care nu ar fi existat neconformitatea, gravitatea neconformității sau dacă măsura corectivă alternativă ar putea fi executată fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator). De asemenea, vânzătorul poate refuza să aducă în conformitate produsele dacă reparația sau înlocuirea este imposibilă sau i-ar impune costuri care ar fi disproporționate, luând în considerare toate circumstanțele, precum cele descrise anterior;

În cazul în care neconformitatea este remediată prin reparație, termenul de doi ani menționat mai sus se prelungește cu timpul de nefuncționare a produsului, din momentul la care a fost adusă la cunoștință vânzătorului lipsa de conformitate până la predarea efectivă a produsului în stare de utilizare normală către consumator. În cazul în care neconformitatea este remediată prin înlocuire, pentru produsele care înlocuiesc produsele neconforme, un nou termen de doi ani începe să curgă de la data înlocuirii.

- **Să ceară reducerea corespunzătoare a prețului sau rezoluțiunea contractului**, în cazul în care nu beneficiază de repararea sau înlocuirea produsului sau măsurile reparatorii nu au fost luate într-o perioadă rezonabilă, întrucât:
 - a) vânzătorul nu a finalizat reparația sau înlocuirea produselor ori a refuzat să aducă în conformitate produsele, motivând că reparația sau înlocuirea este imposibilă ori i-ar impune costuri disproporționate,
 - b) în pofida eforturilor vânzătorului de a o remedia, în continuare se constată o neconformitate,

¹ Garanția legală de conformitate reprezintă protecția juridică a consumatorului rezultată prin efectul legii în raport cu lipsa de conformitate, reprezentând obligația legală a vânzătorului față de consumator ca, fără solicitarea unor costuri suplimentare, să aducă produsul la conformitate, incluzând restituirea prețului plătit de consumator, repararea sau înlocuirea produsului, dacă acesta nu corespunde condițiilor enunțate în declarațiile referitoare la garanție sau în publicitatea aferentă

² Ordonanța de Urgență nr. 140/2021 privind anumite aspecte referitoare la contractele de vânzare de bunuri; Ordonanța Guvernului nr. 21/1992 privind protecția consumatorilor.

- c) neconformitatea este de o asemenea gravitate încât justifică o reducere de preț sau dreptul la încetarea imediată a contractului de vânzare, sau
- d) vânzătorul a declarat că nu va aduce produsele în conformitate într-un termen rezonabil sau fără inconveniente semnificative pentru consumator ori acest lucru reiese clar din circumstanțele cazului.

Rezoluțiunea nu este posibilă dacă lipsa conformității este minoră. Reducerea de preț va fi proporțională cu diminuarea valorii produselor, în comparație cu valoarea pe care produsele ar avea-o dacă ar fi în conformitate.

Consumatorii pot să opteze pentru o anumită măsură corectivă din cele enumerate mai sus în cazul în care neconformitatea produselor este constatată la scurt timp după livrare, fără a depăși 30 de zile calendaristice.

După expirarea termenului de doi ani menționat mai sus, consumatorii pot pretinde remedierea sau înlocuirea produselor care nu pot fi folosite în scopul pentru care au fost realizate ca urmare a unor vicii ascunse apărute în cadrul duratei medii de utilizare, în condițiile legii.

Până la proba contrară, lipsa de conformitate apărută în termen de un an de la livrarea produsului se prezumă că a existat la momentul livrării acestuia, cu excepția cazurilor în care prezumția este incompatibilă cu natura produsului sau a lipsei de conformitate.

Durata medie de utilizare a produselor de 6 (șase) ani de la data achiziției.

Piese de schimb înlocuite la produs beneficiază de garanție numai în cazul în care acestea au fost montate într-un centru autorizat de întreținere și reparații.

În cadrul termenului de garanție, vânzătorul suportă toate costurile privind repararea sau înlocuirea pieselor de schimb executate defecte. Pentru lucrările de reparație executate se acordă garanție. Garanția nu se extinde asupra accesoriilor consumabilelor (precum baterii, furtunuri, curele, perii colectoare, lanțuri, cuțite, lance, pistol, cap prindere lamă, role ghidaj, cablu alimentare, întinzător lanț, bujii, ulei, filtre aer și benzină) care intră în componența produsului, cu excepția cazului în care acestea prezintă vicii ascunse.

Produsele din gamele Black & Decker și Stanley FatMax sunt de uz gospodăresc (bricolaj) și nu sunt destinate uzului profesional, prestării de servicii sau lucrări către terți.

Adăugați ulei la generatoarele **Black & Decker**. Verificați periodic nivelul de ulei al generatoarelor și compresoarelor. Este interzisă utilizarea generatoarelor pentru invertoare sau aparate de sudură.

Situații excluse de la aplicarea garanției legale de conformitate:

- 1. Nerespectarea de către consumator a condițiilor de transport, manipulare, instalare, depozitare, utilizare (inclusiv scopul utilizării) și întreținere precizate în instrucțiunile ce însoțesc produsul.
- 2. Defectele care au apărut ca urmare a utilizării unor accesorii ori consumabile care nu sunt originale Stanley

Black & Decker Romania ori care nu sunt compatibile cu produsul.

- 3. Defecțiunilor cauzate de necunoașterea omitearea sau neglijarea luării măsurilor de siguranță în utilizarea produselor de către consumator, ori accidentelor cauzate din aceste motive.

În cazul în care constatați deteriorări (lovituri/defecte) la produsele Stanley Black & Decker Romania, vă rugăm să vă adresați celui mai apropiat centru service autorizat menționat la adresa web-site-ului www.2helpU.com ori vânzătorului.

Garanția de durabilitate oferită de Stanley Black & Decker

În eventualitatea puțin probabilă ca scula dvs. electrică să se defecteze din cauza materialelor de fabricație în mai puțin de un an de la cumpărare, Stanley Black & Decker Romania SRL cu sediul în București, Strada Turturelelor Nr. 11A, Bloc Phoenixia Business Center, București, Sector 3, vă garantează că va repara sau va înlocui piesa defectă complet gratuit, sau - la discreția noastră - vom înlocui întreaga sculă electrică gratuit.

Utilizatorii MyDeWALT și My STANLEY care își înregistrează în cel mult 28 de zile de la cumpărare produsele eligibile conform termenilor și condițiilor DEWALT și STANLEY pe platformele destinate (<http://www.dewalt.ro/3/>, respectiv, <https://www.stanleyworks.ro/warranty>) pot extinde gratuit garanția de durabilitate acordată de Stanley Black & Decker până la trei ani.

Pentru a beneficia de această garanție este necesară prezentarea dovezii cumpărării, certificatul de garanție și imprimarea certificatului de garanție extinsă celui mai apropiat centru service autorizat menționat la adresa web-site-ului www.2helpU.com ori vânzătorului.

Unele produse sunt excluse de la posibilitatea extinderii garanției de durabilitate acordate de Stanley Black & Decker până la 3 ani. Aceste produse sunt enumerate în Termenii și Condițiile DeWALT și Stanley la adresa <https://www.dewalt.ro/3/warrantystatement/>.

Prezența garanției de conformitate se completează cu Termenii și Condițiile DeWALT și Stanley, care pot fi accesate la acest link: <https://www.dewalt.ro/3/warrantystatement/>.

Prezența garanției de durabilitate oferită de Stanley Black & Decker, în calitate de producător al bunurilor, nu afectează drepturile pe care dvs. le aveți împotriva vânzătorului în temeiul garanției legale de conformitate, astfel cum sunt acestea detaliate mai sus.

Garanția acordată persoanelor juridice

În cazul persoanelor juridice termenul de garanție aplicabil este de un an de la data achiziției. Acest termen de garanție este aplicabil tuturor produselor Stanley Black & Decker Romania, respectiv atât produselor pentru uz profesional cât și celor pentru uz gospodăresc (bricolaj).

În cadrul acestui termen, cumpărătorul persoană juridică poate solicita înlocuirea sau repararea produsului.

Situațiile care duc la pierderea garanției legale de conformitate, descrise mai sus, sunt aplicabile și în cazul garanției acordate persoanelor juridice.

REPARAȚII ÎN PERIOADA DE GARANȚIE

Data intrării:	Data reparației:	Defecțiune:
Comandă reparație:	Data predării:	
Clientul confirmă prin semnătură executarea gratuită a reparației în garanție și primirea produsului reparat.		
Semnătură client:	Semnătură și ștampilă service:	
Data intrării:	Data reparației:	Defecțiune:
Comandă reparație:	Data predării:	
Clientul confirmă prin semnătură executarea gratuită a reparației în garanție și primirea produsului reparat.		
Semnătură client:	Semnătură și ștampilă service:	
Data intrării:	Data reparației:	Defecțiune:
Comandă reparație:	Data predării:	
Clientul confirmă prin semnătură executarea gratuită a reparației în garanție și primirea produsului reparat.		
Semnătură client:	Semnătură și ștampilă service:	

LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE

Nr.	Oras	Agent Service	Adresa	Email	Telefon	Fax
1	Bucuresti	YALCO ROMANIA SRL	Sos. Pipera nr.48 ,020112	service@yalco.ro	+4021 232 31 47 +4021 232 31 49	+4021 232 31 76
2	Bucuresti	Edelweiss Grup SRL	Str. Drumul Osiei nr. 76 62395	service@edelweissgrup.ro	+4021 319 13 13	+4021 319 13 14
3	Ploiesti	METATOOLS SRL	Str. Poligonului Nr. 2 100070	service@Metatools.ro	+40374 473 034 +40747 118 112	+40244 406 698
4	Bacau	PARTENER SRL	Calea Moinesti nr. 34 600281	service@partner.ro	+4023 451 03 77	+40234 510 955
5	Cluj	EPINVEST S.R.L.	Stra. Avram Iancului Nr. 502-504 407280	service@epinvest.ro	+40745 637 949	+40264 594 565
6	Baia Mare	PRO TOOLS S.R.L.	Str. Iuliu Maniu, Nr. 28 430131	office@protools.ro	+40262 218 794	+40262 276 535
7	Constanta	TRITON SRL	B-dul Aurel Vlaicu, Nr. 217	office@triton.com.ro	+4037 048 41 55	+4037 048 41 18
8	Tulcea	ABC International SRL	Str. Babadag, Nr. 5, Bl. 1, Sc. A, Parter	service@unelte.com.ro	+40240 518 260	+40240 517 669
9	Bucuresti	ADN COM AUTOSERV	STR MARGEANULUI 107A 051044	service@adn-facom.ro	+4021 420 21 44	+40766 078532





